



## L'oreille tendue

La parole aux personnages

Type de publication : Article de revue

Revue : [Revue d'études proustiennes](#)  
2015 - 1, n° 1. Traduire *À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust

Auteur : Henrot Sostero (Geneviève)

Résumé : L'oreille de Proust était très fine ; ainsi celle de son narrateur. La parole des personnages est le lieu textuel d'une forte caractérisation individuelle (idiolecte) et sociale (sociolecte). Quoiqu'elle procède plus par îlots citationnels que par scènes, sa description envahit les marges du *modus dire* et des commentaires narratoriels. Car elle illustre en outre les enjeux pragmatiques de la communication et ouvre une voie d'accès à la psychologie secrète des personnages. Aussi son vecteur constitue-t-il une part congrue du style de l'œuvre.

Pages : 619 à 628

Revue : [Revue d'études proustiennes](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782812437908

ISBN : 978-2-8124-3790-8

ISSN : 2430-8218

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-3790-8.p.0619

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 27/08/2015

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)